



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

*Økonomi- og Valutaudvalget
Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender*

2013/0024(COD)

11.12.2013

ÆNDRINGSFORSLAG 46 - 145

Udkast til betænkning
Mojca Kleva Kekuš, Timothy Kirkhope
(PE523.016v01-00)

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oplysninger, der skal medsendes ved pengeoverførsler

Forslag til forordning
(COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 524.601(COD))

AM\1011798DA.doc

PE524.701v01-00

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

Ændringsforslag 46
Kyriacos Triantaphyllides

Forslag til forordning
Betragtning 1

Kommissionens forslag

(1) Strømme af sorte penge via pengeoverførsler kan skade **finanssektorens stabilitet og omdømme og true det indre marked. Terrorisme ryster** selve grundlaget for vort samfund. Pengeoverførselssystemets soliditet, integritet og stabilitet **og tilliden til det finansielle system som helhed** kan blive bragt alvorligt i fare gennem kriminelles og medvirkende personers bestræbelser på enten at tilsløre oprindelsen af udbytte af kriminelle handlinger eller at overføre midler til terrorformål.

Ændringsforslag

(1) **Opsporing af** strømme af sorte penge via pengeoverførsler, **er en afgørende foranstaltning blandt andre i bekæmpelsen af korruption, organiseret kriminalitet og terrorisme, da økonomisk overskud og det efterfølgende forsøg på at skjule den reelle oprindelse af indtægter fra kriminalitet er den primære drivkraft for organiserede kriminelle grupper. Organiseret kriminalitet, terrorisme og korruption** kan skade **de demokratiske institutioner og ryste** selve grundlaget for vort samfund. Pengeoverførselssystemets soliditet, integritet og stabilitet kan blive bragt alvorligt i fare gennem kriminelles og medvirkende personers bestræbelser på enten at tilsløre oprindelsen af udbytte af kriminelle handlinger eller at overføre midler til **kriminelle aktiviteter eller** terrorformål.

Or. en

Ændringsforslag 47
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini, Eva Joly
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Betragtning 1

Kommissionens forslag

(1) Strømme af sorte penge **via pengeoverførsler kan skade** finanssektorens stabilitet og omdømme og **true** det indre marked. Terrorisme ryster selve grundlaget for vort samfund.

Ændringsforslag

(1) **Massive** strømme af sorte penge **skader** finanssektorens **struktur**, stabilitet og omdømme og **true** det indre marked **samt den internationale udvikling, og** terrorisme ryster selve grundlaget for vort

Pengeoverførelssystemets soliditet, integritet og stabilitet og tilliden til det finansielle system som helhed **kan blive** bragt alvorligt i fare gennem kriminelles og medvirkende personers bestræbelser på enten at tilsløre oprindelsen af udbytte af kriminelle handlinger eller at overføre midler til terrorformål.

samfund. **De afgørende formidlere af sorte pengestrømme er hemmelighedsfulde virksomhedsstrukturer, der opererer i og via jurisdiktioner med bankhemmelighed, ofte benævnt skattely.**

Pengeoverførelssystemets soliditet, integritet og stabilitet og tilliden til det finansielle system som helhed **bliver** bragt alvorligt i fare gennem kriminelles og medvirkende personers bestræbelser på enten at tilsløre oprindelsen af udbytte af kriminelle handlinger eller at overføre midler til terrorformål.

Or. en

Ændringsforslag 48

Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini, Eva Joly
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning Betragtning 2

Kommissionens forslag

(2) For at lette deres kriminelle aktiviteter **kan** personer, der hvidvasker penge eller finansierer terrorhandlinger, **forsøge at drage** fordel af den frie bevægelighed for kapital, som det integrerede finansielle område indebærer, medmindre der på EU-plan vedtages visse koordinerende foranstaltninger. Sådanne EU-foranstaltninger bør i kraft af deres omfang sikre, at anbefaling 16 om elektroniske overførsler fra Financial Action Task Force (FATF), vedtaget i februar 2012, gennemføres ensartet i hele Unionen, og navnlig, at der ikke finder nogen forskelsbehandling sted mellem nationale betalinger inden for en medlemsstat og grænseoverskridende betalinger mellem medlemsstater. Ukoordinerede foranstaltninger fra de enkelte medlemsstaters side med hensyn til grænseoverskridende pengeoverførsler kan

Ændringsforslag

(2) For at lette deres kriminelle aktiviteter **drager** personer, der hvidvasker penge eller finansierer terrorhandlinger, fordel af den frie bevægelighed for kapital, som det integrerede finansielle område indebærer, medmindre der på EU-plan vedtages visse koordinerende foranstaltninger. Sådanne EU-foranstaltninger bør i kraft af deres omfang sikre, at anbefaling 16 om elektroniske overførsler fra Financial Action Task Force (FATF), vedtaget i februar 2012, gennemføres ensartet i hele Unionen, og navnlig, at der ikke finder nogen forskelsbehandling sted mellem nationale betalinger inden for en medlemsstat og grænseoverskridende betalinger mellem medlemsstater. Ukoordinerede foranstaltninger fra de enkelte medlemsstaters side med hensyn til grænseoverskridende pengeoverførsler kan gribe ind i betalingssystemernes funktion

gribe ind i betalingssystemernes funktion på EU-plan og derfor skade det indre marked for finansielle tjenesteydelser.

på EU-plan og derfor skade det indre marked for finansielle tjenesteydelser.

Or. en

Ændringsforslag 49
Sven Giegold, Rui Tavares
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Betragtning 6

Kommissionens forslag

(6) Et særlig vigtigt redskab i forbindelse med forebyggelse, undersøgelse og konstatering af hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme er, at pengeoverførsler kan spores i alle led. For at sikre, at oplysninger videregives gennem hele betalingskæden, er det derfor hensigtsmæssigt at pålægge betalingsformidlerne at sørge for, at der ved pengeoverførsler medsendes oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren.

Ændringsforslag

(6) Et særlig vigtigt redskab i forbindelse med forebyggelse, undersøgelse og konstatering af hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme er, at pengeoverførsler kan spores i alle led. For at sikre, at oplysninger videregives gennem hele betalingskæden ***i det finansielle systems kanaler***, er det derfor hensigtsmæssigt at pålægge betalingsformidlerne at ***indberette identifikationsoplysninger om pengeoverførsler, de har foretaget på deres klienters vegne, samt*** sørge for, at der ved pengeoverførsler medsendes oplysninger ***til de kompetente myndigheder*** om betaleren og betalingsmodtageren ***for at forhindre at de finansielle tjenester bliver misbrugt til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme.***

Or. en

Ændringsforslag 50
Kyriacos Triantaphyllides

Forslag til forordning
Betragtning 6

Kommissionens forslag

(6) Et særlig vigtigt redskab i forbindelse med forebyggelse, undersøgelse og konstatering af hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme er, at pengeoverførsler kan spores i alle led. For at sikre, at oplysninger videresendes gennem hele betalingskæden, er det derfor hensigtsmæssigt at pålægge betalingsformidlerne at sørge for, at der ved pengeoverførsler medsendes oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren.

Ændringsforslag

(6) Et særlig vigtigt redskab i forbindelse med forebyggelse, undersøgelse og konstatering af hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme er, at pengeoverførsler kan spores i alle led. For at sikre, at oplysninger videresendes gennem hele betalingskæden, er det derfor hensigtsmæssigt at pålægge betalingsformidlerne at sørge for, at der ved pengeoverførsler medsendes oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren, **som bør være nøjagtige og ajourførte.**

Or. en

Ændringsforslag 51 **Sophia in 't Veld**

Forslag til forordning **Betragtning 7**

Kommissionens forslag

(7) Bestemmelserne i denne forordning gælder med forbehold af national lovgivning til gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger¹⁹. For eksempel bør personoplysninger, der indsamles med det formål at efterkomme denne forordning, ikke behandles senere på en måde, der ikke er i overensstemmelse med direktiv 95/46/EF. Navnlig bør senere behandling til kommercielle formål være strengt forbudt. ***Bekæmpelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme er anerkendt som en vigtig samfundsinteresse af alle medlemsstater. Ved anvendelsen af denne forordning bør***

Ændringsforslag

(7) Bestemmelserne i denne forordning gælder med forbehold af national lovgivning til gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger¹⁹. For eksempel bør personoplysninger, der indsamles med det formål at efterkomme denne forordning, ikke behandles senere på en måde, der ikke er i overensstemmelse med direktiv 95/46/EF. Navnlig bør senere behandling til kommercielle formål være strengt forbudt.

videregivelse af personoplysninger til et tredjeland, der ikke sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau, jf. artikel 25 i direktiv 95/46/EF, være tilladt i henhold til artikel 26, litra d), i nævnte direktiv.

¹⁹ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

¹⁹ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

Or. en

Ændringsforslag 52 **Judith Sargentini, Rui Tavares**

Forslag til forordning **Betragtning 7**

Kommissionens forslag

(7) Bestemmelserne i denne forordning gælder med forbehold af national lovgivning til gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger¹⁹. For eksempel bør personoplysninger, der indsamles med det formål at efterkomme denne forordning, ikke behandles senere på en måde, der ikke er i overensstemmelse med direktiv 95/46/EF. Navnlig bør senere behandling til kommercielle formål være strengt forbudt. ***Bekæmpelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme er anerkendt som en vigtig samfundsinteresse af alle medlemsstater. Ved anvendelsen af denne forordning bør videregivelse af personoplysninger til et tredjeland, der ikke sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau, jf. artikel 25 i direktiv 95/46/EF, være tilladt i henhold til artikel 26, litra d), i nævnte direktiv.***

¹⁹ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

Ændringsforslag

(7) Bestemmelserne i denne forordning gælder med forbehold af national lovgivning til gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger¹⁹. For eksempel bør personoplysninger, der indsamles med det formål at efterkomme denne forordning, ikke behandles senere på en måde, der ikke er i overensstemmelse med direktiv 95/46/EF. Navnlig bør senere behandling til kommercielle formål være strengt forbudt.

¹⁹ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

Ændringsforslag 53
Kyriacos Triantaphyllides

Forslag til forordning
Betragtning 7

Kommissionens forslag

(7) Bestemmelserne i denne forordning gælder med forbehold af national lovgivning til gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger¹⁹. For eksempel bør personoplysninger, *der indsamles med det formål at efterkomme denne forordning, ikke behandles senere på en måde, der ikke er i overensstemmelse* med direktiv 95/46/EF. Navnlig bør senere behandling til kommercielle formål være strengt forbudt. *Bekæmpelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme er anerkendt som en vigtig samfundsinteresse af alle medlemsstater. Ved anvendelsen af denne forordning bør videregivelse af personoplysninger til et tredjeland, der ikke sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau, jf. artikel 25 i direktiv 95/46/EF, være tilladt i henhold til artikel 26, litra d), i nævnte direktiv.*

¹⁹ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

Ændringsforslag

(7) Bestemmelserne i denne forordning gælder med forbehold af national lovgivning til gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger¹⁹ *og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og –organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger.* For eksempel bør personoplysninger *indsamlet for at opfylde kravene i denne forordning ikke anvendes til andre formål i strid* med direktiv 95/46/EF. Navnlig bør senere behandling til kommercielle formål være strengt forbudt.

¹⁹ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

Ændringsforslag 54
Kyriacos Triantaphyllides

**Forslag til forordning
Betragtning 7 a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(7a) Bekæmpelsen af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme anerkendes som en vigtig samfundsinteresse af alle medlemsstater, som samtidig er fuldt ud forpligtet til at beskytte de grundlæggende rettigheder, herunder retten til privatlivets fred, informationsmæssig selvbestemmelse og databeskyttelse. Derfor er principperne om nødvendighed og rimelighed som omhandlet i artikel 8 i den europæiske menneskerettighedskonvention og artikel 7 og 8 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder centrale principper i forbindelse med sikringen af en effektiv bekæmpelse af organiseret kriminalitet og terrorisme.

Or. en

**Ændringsforslag 55
Jean-Paul Gauzès**

**Forslag til forordning
Betragtning 9**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(9) Hvor der er en mindre risiko for hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme ved pengeoverførsler, vil det være relevant at undtage sådanne overførsler fra denne forordnings anvendelsesområde. Disse undtagelser bør omfatte kredit- eller debetkort, mobiltelefoner eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr, hævnings fra pengeautomater, betaling af skatter, bøder eller andre afgifter og pengeoverførsler, hvor både betaleren og betalingsmodtageren er

(9) Hvor der er en mindre risiko for hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme ved pengeoverførsler, vil det være relevant at undtage sådanne overførsler fra denne forordnings anvendelsesområde. Disse undtagelser bør omfatte kredit- eller debetkort, mobiltelefoner eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr, hævnings fra pengeautomater, betaling af skatter, bøder eller andre afgifter og pengeoverførsler, hvor både betaleren og betalingsmodtageren er

betalingsformidlere, der handler i eget navn. Endvidere bør medlemsstaterne for at tage hensyn til deres nationale betalingssystemers særlige karakteristika kunne vælge at lade elektroniske girobetalinger være undtaget, dog skal det altid være muligt at spore pengeoverførslen tilbage til betaleren. Der bør dog ikke være undtagelser, hvis et debit- eller kreditkort, en mobiltelefon eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr, hvor der anvendes teknologi med forud- eller efterbetaling, anvendes til pengeoverførsler fra en person til en anden.

betalingsformidlere, der handler i eget navn. Endvidere bør medlemsstaterne for at tage hensyn til deres nationale betalingssystemers særlige karakteristika kunne vælge at lade elektroniske girobetalinger være undtaget, dog skal det altid være muligt at spore pengeoverførslen tilbage til betaleren, **samt overførsler af finansielle midler ved hjælp af elektronisk cleared checks eller veksler**. Der bør dog ikke være undtagelser, hvis et debit- eller kreditkort, en mobiltelefon eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr, hvor der anvendes teknologi med forud- eller efterbetaling, anvendes til pengeoverførsler fra en person til en anden.

Or. fr

Ændringsforslag 56

Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini, Eva Joly
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning **Betragtning 9**

Kommissionens forslag

(9) Hvor der er en mindre risiko for hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme ved pengeoverførsler, vil det være relevant at undtage sådanne overførsler fra denne forordnings anvendelsesområde. Disse undtagelser bør omfatte kredit- eller debetkort, mobiltelefoner eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr, hævning fra pengeautomater, betaling af skatter, bøder eller andre afgifter og pengeoverførsler, hvor både betaleren og betalingsmodtageren er betalingsformidlere, der handler i eget navn. Endvidere bør medlemsstaterne for at tage hensyn til deres nationale betalingssystemers særlige karakteristika kunne vælge at lade elektroniske

Ændringsforslag

(9) Hvor der er en mindre risiko for hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme ved pengeoverførsler, vil det være relevant at undtage sådanne overførsler fra denne forordnings anvendelsesområde. Disse undtagelser bør omfatte kredit- eller debetkort, mobiltelefoner eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr, hævning fra pengeautomater, betaling af skatter, bøder eller andre afgifter og pengeoverførsler, hvor både betaleren og betalingsmodtageren er betalingsformidlere, der handler i eget navn. Endvidere bør medlemsstaterne for at tage hensyn til deres nationale betalingssystemers særlige karakteristika kunne vælge at lade elektroniske

girobetalinger være undtaget, dog skal det altid være muligt at spore pengeoverførslen tilbage til betaleren. Der bør **dog** ikke være undtagelser, hvis et debit- eller kreditkort, en mobiltelefon eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr, hvor der anvendes teknologi med forud- eller efterbetaling, anvendes til pengeoverførsler fra en person til en anden.

girobetalinger være undtaget, dog skal det altid være muligt at spore pengeoverførslen tilbage til betaleren. **Hver enkelt undtagelse bør dog regelmæssigt gennemgås, og** der bør ikke være undtagelser, hvis et debit- eller kreditkort, en mobiltelefon eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr, hvor der anvendes teknologi med forud- eller efterbetaling, anvendes til pengeoverførsler fra en person til en anden.

Or. en

Ændringsforslag 57 Sławomir Nitras

Forslag til forordning Betragtning 10

Kommissionens forslag

(10) For ikke at hindre betalingssystemets effektivitet bør der sondres mellem kontrolkravene til pengeoverførsler fra konti og kravene til pengeoverførsler, der ikke sker fra konti. For at skabe balance mellem risikoen for, at transaktionerne sker uden om de officielle kanaler, fordi der indføres for strenge identifikationskrav, og den potentielle terrortrussel ved små overførsler, bør pligten til at bekræfte oplysningerne om betalerens identitet, såfremt pengeoverførslerne ikke finder sted fra en konto, kun håndhæves over for individuelle overførsler, som overstiger 1 000 EUR. Ved overførsler fra konti bør betalingsformidlerne ikke være forpligtet til at kontrollere de oplysninger om indbetaler, der medsendes ved hver enkelt pengeoverførsel, så længe kravene i direktiv [xxxx/yyyy] er overholdt.

Ændringsforslag

udgår

Or. pl

Begrundelse

Indførelsen af en grænse for dispensationer skaber en kompleksitet, der er unødvendig set i forhold til de operationelle aktiviteter, og det kan være ineffektivt. Ved at fjerne grænsen øges omfanget af de kontrollerede normale betalinger, hvilket sikrer en mere effektiv overvågning af overførsler med hensyn til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme samt effektiviserer det analytiske arbejde, som FIU eventuelt skal udføre.

Ændringsforslag 58 **Kyriacos Triantaphyllides**

Forslag til forordning **Betragtning 12**

Kommissionens forslag

(12) For at gøre det muligt for de myndigheder, der er ansvarlige for at bekæmpe hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme i tredjelande, at spore kilden til de midler, der anvendes til disse formål, bør pengeoverførsler fra Unionen til lande uden for Unionen indeholde fuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren. De nævnte myndigheder bør **kun** have adgang til at bruge de fuldstændige oplysninger om betaleren, når de skal forebygge, undersøge og konstatere hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme.

Ændringsforslag

(12) For at gøre det muligt for de myndigheder, der er ansvarlige for at bekæmpe hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme i tredjelande, at spore kilden til de midler, der anvendes til disse formål, bør pengeoverførsler fra Unionen til lande uden for Unionen indeholde fuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren. **Kun** de nævnte myndigheder, **der specielt er udpeget efter national ret**, bør have adgang til at bruge de fuldstændige oplysninger om betaleren, **og kun** når de skal forebygge, undersøge og konstatere hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme. **Ingen andre eksterne myndigheder eller parter bør have adgang til de oplysninger, som er lagret af betalingsformidlere.**

Or. en

Ændringsforslag 59 **Kyriacos Triantaphyllides**

Forslag til forordning **Betragtning 12 a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(12a) Personer, som har adgang til og arbejder med personoplysninger for betaleren og betalingsmodtageren, skal respektere principperne for databeskyttelse, fortrolighed og sikkerhed, og medlemsstaterne skal sikre, at de får specifik relevant uddannelse og retningslinjer.

Or. en

Ændringsforslag 60
Kyriacos Triantaphyllides

Forslag til forordning
Betragtning 12 b (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(12b) Betalerens, betalingsmodtagerens og mellembetalingsformidlerens betalingsformidlere bør have de fornødne sikkerhedsmæssige, tekniske og organisatoriske foranstaltninger til at beskytte personoplysninger mod hædeligt tab, ændring eller uautoriseret videregivelse eller adgang.

Or. en

Begrundelse

Identifikationskoden bør relatere til en kæde af transaktioner, og ikke blot en enkelt transaktion. Dette ikke for at reducere de forebyggende tiltag til en enkelt overførsel/transaktion alene, men for at kunne hæfte en entydig identifikationskode på betaleren eller betalingsmodtageren som sådan.

Ændringsforslag 61
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning Betragtning 14

Kommissionens forslag

(14) For at kunne kontrollere, om de krævede oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren er medsendt ved pengeoverførslen, og for at kunne identificere mistænkelige transaktioner bør betalingsmodtagerens betalingsformidler og mellembetalingsformidleren have etableret effektive procedurer, så det kan konstateres, om **der mangler** oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren.

Ændringsforslag

(14) For at kunne kontrollere, om de krævede oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren er medsendt ved pengeoverførslen, og for at kunne identificere mistænkelige transaktioner bør betalingsmodtagerens betalingsformidler og mellembetalingsformidleren have etableret effektive procedurer, så det kan konstateres, om oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren **mangler eller er ufuldstændige, navnlig hvis flere betalingstjenester er involveret for at forbedre sporbarheden af pengeoverførsler.**

Or. en

Begrundelse

Hvad enten oplysningerne mangler eller er ufuldstændige, bør de følge den samme standardprocedure.

Ændringsforslag 62
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning Betragtning 15

Kommissionens forslag

(15) På grund af den potentielle risiko for, at anonyme pengeoverførsler kan anvendes til finansiering af terrorisme, bør det pålægges betalingsformidlere at kræve oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren. I overensstemmelse med den risikobaserede tilgang, som FATF har udviklet, er det hensigtsmæssigt at indkredse høj- og lavrisikoområder med henblik på mere målrettet at imødegå risici

Ændringsforslag

(15) På grund af den potentielle risiko for, at anonyme pengeoverførsler kan anvendes til finansiering af terrorisme, bør det pålægges betalingsformidlere at kræve oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren. I overensstemmelse med den risikobaserede tilgang, som FATF har udviklet, er det hensigtsmæssigt at indkredse høj- og lavrisikoområder med henblik på mere målrettet at imødegå risici

for hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme. Betalingsmodtagerens betalingsformidler og mellembetalingsformidleren bør derfor indføre effektive risikobaserede procedurer til brug i tilfælde, hvor der ved en pengeoverførsel ikke er medsendt de krævede oplysninger om betaler og betalingsmodtager, således at det kan afgøres, om overførslen skal gennemføres, afvises eller suspenderes, og hvilke opfølgingsforanstaltninger der skal træffes. Hvis betalingsformidleren har hjemsted uden for Unionens område, bør der stilles skærpede kundelegitimationskrav i henhold til direktiv [xxxx/yyyy] ved et grænseoverskridende korrespondentbankforhold med denne betalingsformidler.

for hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme. Betalingsmodtagerens betalingsformidler og mellembetalingsformidleren bør derfor indføre effektive risikobaserede procedurer **og vurdere de foreliggende risici individuelt** til brug i tilfælde, hvor der ved en pengeoverførsel ikke er medsendt de krævede oplysninger om betaler og betalingsmodtager **eller de er ufuldstændige**, således at det kan afgøres, om overførslen skal gennemføres, afvises eller suspenderes, og hvilke **misbrugsforebyggende foranstaltninger og hvilke** opfølgingsforanstaltninger der skal træffes. Hvis betalingsformidleren har hjemsted uden for Unionens område, bør der stilles skærpede kundelegitimationskrav i henhold til direktiv [xxxx/yyyy] ved et grænseoverskridende korrespondentbankforhold med denne betalingsformidler.

Or. en

Ændringsforslag 63
Sven Giegold, Rui Tavares
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning **Betragtning 17**

Kommissionens forslag

(17) Bestemmelserne om pengeoverførsler, hvor oplysningerne om betaleren eller betalingsmodtageren mangler eller er ufuldstændige, finder anvendelse, uden at dette berører betalingsformidlers og mellembetalingsformidlers forpligtelser til at suspendere og/eller afvise pengeoverførsler, der strider mod civil-, forvaltnings- eller strafferetten.

Ændringsforslag

(17) Bestemmelserne om pengeoverførsler, hvor oplysningerne om betaleren eller betalingsmodtageren mangler eller er ufuldstændige, finder anvendelse, uden at dette berører betalingsformidlers og mellembetalingsformidlers forpligtelser til at suspendere og/eller afvise pengeoverførsler, der strider mod civil-, forvaltnings- eller strafferetten. **Behovet for oplysninger om identiteten på betaleren eller betalingsmodtageren**

vedrørende fysiske personer, juridiske personer, truste, fonde, gensidige forsikringsselskaber, holdingselskaber og lignende eksisterende eller fremtidige lovlige ordninger er en central faktor i opsporingen af kriminelle, som ellers ville kunne skjule deres identitet bag en virksomhedsstruktur.

Or. en

Ændringsforslag 64 Kyriacos Triantaphyllides

Forslag til forordning Betragtning 19

Kommissionens forslag

(19) Da det i forbindelse med efterforskning i straffesager kan forekomme, at det ikke er muligt at identificere de krævede data eller de involverede personer, før der er gået adskillige måneder eller måske endda år siden den oprindelige pengeoverførsel, og for at have adgang til vigtigt bevismateriale som led i efterforskning bør betalingsformidlerne opbevare registre med oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren med det formål at forebygge, undersøge og konstatere hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme. Denne periode bør være af begrænset varighed.

Ændringsforslag

(19) Da det i forbindelse med efterforskning i straffesager kan forekomme, at det ikke er muligt at identificere de krævede data eller de involverede personer, før der er gået adskillige måneder eller måske endda år siden den oprindelige pengeoverførsel, og for at have adgang til vigtigt bevismateriale som led i efterforskning bør betalingsformidlerne opbevare registre med oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren med det formål at forebygge, undersøge og konstatere hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme. Denne periode bør være af begrænset varighed, *da oplysninger om betaler og betalingsmodtager ikke må opbevares længere end strengt nødvendigt, og ved udløbet af denne periode skal personoplysninger slettes.*

Or. en

Ændringsforslag 65 Slawomir Nitras

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 1 – nr. 7

Kommissionens forslag

7) "pengeoverførsel": en transaktion, der udføres ad elektronisk vej på en betalers vegne gennem en betalingsformidler med henblik på at stille midler til rådighed for en betalingsmodtager gennem en betalingsformidler, uanset om betaler og betalingsmodtager er en og samme person

Ændringsforslag

7) "pengeoverførsel": en transaktion, der udføres ad elektronisk vej på en betalers vegne gennem en betalingsformidler med henblik på at stille midler til rådighed for en betalingsmodtager gennem en betalingsformidler, **og især en "pengeoverførsel" og "direkte debitering" i henhold til direktiv 2007/64/EF**, uanset om betaler og betalingsmodtager er en og samme person

Or. pl

Begrundelse

Der er behov for at harmonisere forordningens definitioner med definitionerne i direktiv 2007/64/EF. Der er brug for klarhed over, hvad en "pengeoverførsel" udgør, eftersom det ikke er defineret i direktivet om betalingstjenester (2007/64/EF). Hvis formålet med forordningen er at skabe effektivitet for flest mulige overførsler med lignende funktion, bør forordningen indeholde en henvisning til definitionen i direktiv 2007/64/EF.

Ændringsforslag 66
Sven Giegold, Rui Tavares
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 1 – nr. 9

Kommissionens forslag

9) "entydig **transaktionsidentifikator**": en kombination af bogstaver **eller** symboler, fastlagt af betalingsformidleren i overensstemmelse med protokollerne for de betalings- og afviklingssystemer eller meddelelsessystemer, der anvendes til at foretage pengeoverførslen, der gør det muligt at spore transaktionen tilbage til betaleren og betalingsmodtageren

Ændringsforslag

9) "entydig **identifikationskode**": en kombination af bogstaver, **tal og/eller** symboler, fastlagt af betalingsformidleren i overensstemmelse med protokollerne for de betalings- og afviklingssystemer eller meddelelsessystemer, der anvendes til at foretage pengeoverførslen, der gør det muligt at spore transaktionen tilbage til betaleren og betalingsmodtageren

Ændringsforslag 67
Judith Sargentini, Rui Tavares, Sven Giegold

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1a. Databeskyttelse

1. For så vidt angår medlemsstaternes behandling af personoplysninger inden for rammerne af denne forordning, skal betalingsformidlerne udføre deres opgaver i medfør af denne forordning i overensstemmelse med den nationale ret, der gennemfører direktiv 95/46/EF.

2. Betalingsformidlerne skal sikre, at tilbageholdelse af data i medfør af denne forordning kun finder anvendelse i henhold til de heri beskrevne formål og under ingen omstændigheder til kommercielle formål.

3. Databeskyttelsesmyndighederne har beføjelser, herunder indirekte adgang, til enten ex officio eller på basis af en klage at undersøge krav vedrørende problemer med behandlingen af personoplysninger. Dette bør navnlig omfatte adgang til datafilen hos betalingsformidleren og kompetente nationale myndigheder.

Ændringsforslag 68
Slawomir Nitras

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 1 – indledning

Kommissionens forslag

Denne forordning finder ikke anvendelse på pengeoverførsler, der foretages ved hjælp af et kredit- eller debetkort eller en mobiltelefon eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr, hvis følgende betingelser er opfyldt:

Ændringsforslag

Denne forordning finder ikke anvendelse på pengeoverførsler, der foretages ved hjælp af et kredit- eller debetkort eller en mobiltelefon eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr **fastsat i direktiv 2013/0264**, hvis følgende betingelser er opfyldt:

Or. pl

Ændringsforslag 69

Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) kortet eller udstyret anvendes til at betale for varer og tjenesteydelser

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Ændringsforslag 70

Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) nummeret på ovennævnte kort eller udstyr medsendes ved alle overførsler i forbindelse med transaktionen.

Ændringsforslag

b) den entydige identifikationskode for indehaveren af kortet eller udstyret medsendes ved alle overførsler i forbindelse med transaktionen.

Or. en

Ændringsforslag 71
Sven Giegold, Rui Tavares, Eva Joly
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Denne forordning finder dog anvendelse, hvis et kredit- eller debetkort eller en mobiltelefon eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr anvendes til en person-til-person-pengeoverførsel.

Ændringsforslag

Denne forordning finder dog anvendelse, hvis et kredit- eller debetkort eller en mobiltelefon, **e-penge** eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr, **der er forud- eller efterbetalt**, anvendes til en person-til-person-pengeoverførsel.

Or. en

Begrundelse

Ændringsforslaget, som svarer til betragtning 9, men udeladt i artiklen, gør anvendelsesområdet mere komplet og bestemmelsen som sådan mere sammenhængende.

Ændringsforslag 72
Slawomir Nitras

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Denne forordning finder dog anvendelse, hvis et kredit- eller debetkort eller en mobiltelefon eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr anvendes til en person-til-person-pengeoverførsel.

Ændringsforslag

Denne forordning finder dog anvendelse, hvis et kredit- eller debetkort eller en mobiltelefon eller andet digitalt udstyr eller it-udstyr anvendes til en person-til-person-pengeoverførsel. **Forordningen gælder også altid for transaktioner, hvor mindst en af transaktionens parter udgøres af en forbruger.**

Or. pl

Ændringsforslag 73
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini

for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) betalerens kontonummer, hvis en sådan konto anvendes ved gennemførelsen af pengeoverførslen, eller en entydig **transaktionsidentifikator**, hvis en sådan konto ikke anvendes til dette formål

Ændringsforslag

b) betalerens kontonummer, hvis en sådan konto anvendes ved gennemførelsen af pengeoverførslen, eller en entydig **identifikationskode**, hvis en sådan konto ikke anvendes til dette formål

Or. en

Ændringsforslag 74
Kyriacos Triantaphyllides

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) betalerens adresse eller **nationale id-nummer eller** kunde-id-nummer eller fødselsdato og –sted.

Ændringsforslag

c) betalerens adresse eller kunde-id-nummer eller fødselsdato og –sted.

Or. en

Ændringsforslag 75
Sophia in 't Veld

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) betalerens adresse eller **nationale id-nummer eller** kunde-id-nummer eller fødselsdato og –sted.

Ændringsforslag

c) betalerens adresse eller kunde-id-nummer eller fødselsdato og –sted.

Or. en

Ændringsforslag 76
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Før pengene overføres, kontrollerer betalers betalingsformidler, at de i stk. 1 nævnte oplysninger er korrekte, på grundlag af dokumenter, data eller oplysninger fra en pålidelig og uafhængig kilde.

Ændringsforslag

3. Før pengene overføres, kontrollerer betalers betalingsformidler, at de i stk. 1 nævnte **fuldstændige** oplysninger er korrekte, på grundlag af dokumenter, data eller oplysninger fra en pålidelig og uafhængig kilde.

Or. en

Ændringsforslag 77
Mojca Kleva Kekuš

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Før pengene overføres, **kontrollerer** betalers betalingsformidler, at de i stk. 1 nævnte oplysninger er korrekte, på grundlag af dokumenter, data eller oplysninger fra en pålidelig og uafhængig kilde.

Ændringsforslag

3. Før pengene overføres, **gennemfører** betalers betalingsformidler **kundelegitimationsprocedurer i overensstemmelse med direktiv (xxxx/yyyy) og kontrollerer**, at de i stk. 1 nævnte oplysninger er korrekte, på grundlag af dokumenter, data eller oplysninger fra en pålidelig og uafhængig kilde.

Or. en

Ændringsforslag 78
Slawomir Nitras

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 5

5. Ved pengeoverførsler, der ikke foretages fra en konto, skal betalerens betalingsformidler dog uanset stk. 3 ikke kontrollere de i stk. 1 omhandlede oplysninger, hvis beløbet ikke overstiger 1 000 EUR og det ikke synes at hænge sammen med andre pengeoverførsler, der tilsammen med den pågældende overførsel overstiger 1 000 EUR.

udgår

Or. pl

Begrundelse

Indførelsen af en grænse for dispensationer fra stk. 3 skaber en kompleksitet, der er unødvendig set i forhold til de operationelle aktiviteter, og det kan være ineffektivt. Ved at fjerne grænsen øges omfanget af de kontrollerede normale betalinger, hvilket sikrer en mere effektiv overvågning af overførsler med hensyn til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme samt effektiviserer det analytiske arbejde, som FIU eventuelt skal udføre.

**Ændringsforslag 79
Jean-Paul Gauzès**

**Forslag til forordning
Artikel 5**

Artikel 5

udgår

Pengeoverførsler inden for Unionen

1. Hvis både betalers og betalingsmodtagers betalingsformidler(e) er etableret i Unionen, skal uanset artikel 4, stk. 1 og 2, kun betalerens kontonummer eller dennes entydige transaktionsidentifikator medsendes, når pengeoverførslen foretages.

2. Uanset stk. 1 skal betalerens betalingsformidler efter anmodning fra betalingsmodtagerens betalingsformidler eller mellembetalingsformidleren stille oplysningerne om betaleren eller

betalingsmodtageren til rådighed i overensstemmelse med artikel 4 inden tre arbejdsdage efter modtagelsen af anmodningen.

Or. fr

Ændringsforslag 80
Sylvie Goulard

Forslag til forordning
Artikel 5

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 5

udgår

Pengeoverførsler inden for Unionen

1. Hvis både betalers og betalingsmodtagers betalingsformidler(e) er etableret i Unionen, skal uanset artikel 4, stk. 1 og 2, kun betalerens kontonummer eller dennes entydige transaktionsidentifikator medsendes, når pengeoverførslen foretages.

2. Uanset stk. 1 skal betalerens betalingsformidler efter anmodning fra betalingsmodtagerens betalingsformidler eller mellembetalingsformidleren stille oplysningerne om betaleren eller betalingsmodtageren til rådighed i overensstemmelse med artikel 4 inden tre arbejdsdage efter modtagelsen af anmodningen.

Or. fr

Ændringsforslag 81
Mojca Kleva Kekuš

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Hvis både betalers og betalingsmodtagers betalingsformidler(e) er etableret i Unionen, skal uanset artikel 4, stk. 1 og 2, kun betalerens kontonummer eller **dennes** entydige transaktionsidentifikator medsendes, når pengeoverførslen foretages.

Ændringsforslag

1. Hvis både betalers og betalingsmodtagers betalingsformidler(e) er etableret i Unionen, skal uanset artikel 4, stk. 1 og 2, kun betalerens kontonummer eller **den** entydige transaktionsidentifikator medsendes, når pengeoverførslen foretages.

Or. en

Ændringsforslag 82
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Hvis både betalers og betalingsmodtagers betalingsformidler(e) er etableret i Unionen, skal uanset artikel 4, stk. 1 og 2, **kun** betalerens kontonummer eller dennes entydige **transaktionsidentifikator** medsendes, når pengeoverførslen foretages.

Ændringsforslag

1. Hvis både betalers og betalingsmodtagers betalingsformidler(e) er etableret i Unionen, skal uanset artikel 4, stk. 1 og 2, betalerens **navn og** kontonummer eller dennes entydige **identifikationskode** medsendes, når pengeoverførslen foretages.

Or. en

Begrundelse

I betragtning af forslaget udtrykkelige målsætning om forbedring af sporbarheden for betalinger og adgang til grundlæggende oplysninger er de grundlæggende oplysninger navnet samt kontonummer eller entydig identifikationskode og bør altid fremlægges. Kombinationen giver mere nøjagtige oplysninger og bør sammen være kendt af hensyn til tjenesteudbyderens effektivitet og nøjagtighed.

Ændringsforslag 83
Slawomir Nitras

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Hvis både betalers og betalingsmodtagers betalingsformidler(e) er etableret i Unionen, skal uanset artikel 4, stk. 1 og 2, kun betalerens kontonummer eller dennes entydige transaktionsidentifikator medsendes, når pengeoverførslen foretages.

Ændringsforslag

1. Hvis både betalers og betalingsmodtagers betalingsformidler(e) er etableret i Unionen, skal uanset artikel 4, stk. 1 og 2, kun betalerens **for- og efternavn eller betalerens navn og** kontonummer eller dennes entydige transaktionsidentifikator medsendes, når pengeoverførslen foretages.

Or. pl

Begrundelse

Omfanget af de forenklede oplysninger bør udvides. Det er uønsket at skabe en situation, hvor banker ikke vil være i stand til at kontrollere afsenderen af en overførsel, eftersom de kun modtager kontonumre eller entydige transaktionsidentifikatorer fra andre banker. Kontrollen er nemlig vigtig for at opfylde forordningens mål. Den oprindelige bestemmelse gør det muligt for afsenderen at anmode banken om oplysninger om betaleren, hvilket sjældent finder sted, eftersom et gebyr skal betales i SWIFT-systemet.

Ændringsforslag 84
Ślawomir Nitras

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1a. Dispensationen fra stk. 1 gælder kun i tilfælde af en pengeoverførsel i en valuta, der tilhører en af medlemsstaterne.

Or. pl

Ændringsforslag 85
Jean-Paul Gauzès

Forslag til forordning
Artikel 6 – overskrift

Kommissionens forslag

Pengeoverførsler *til* uden for Unionen

Ændringsforslag

Pengeoverførsler *inden for og* uden for Unionen

Or. fr

Ændringsforslag 86
Sylvie Goulard

Forslag til forordning
Artikel 6 – overskrift

Kommissionens forslag

Pengeoverførsler *til* uden for Unionen

Ændringsforslag

Pengeoverførsler *inden for og* uden for Unionen

Or. fr

Ændringsforslag 87
Jean-Paul Gauzès

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Ved batchfiloverførsler fra en enkelt betaler, hvor betalingsmodtagernes betalingsformidlere er etableret uden for Unionen, finder artikel 4, stk. 1 og 2, ikke anvendelse på de enkelte overførsler, der er samlet heri, såfremt batchfilen indeholder de oplysninger, der er omhandlet i nævnte artikel, og de enkelte overførsler indeholder betalers kontonummer eller dennes entydige transaktionsidentifikator.

Ændringsforslag

1. Ved batchfiloverførsler fra en enkelt betaler, hvor betalingsmodtagernes betalingsformidlere er etableret *inden for eller* uden for Unionen, finder artikel 4, stk. 1 og 2, ikke anvendelse på de enkelte overførsler, der er samlet heri, såfremt batchfilen indeholder de oplysninger, der er omhandlet i nævnte artikel, og de enkelte overførsler indeholder betalers kontonummer eller dennes entydige transaktionsidentifikator.

Or. fr

Ændringsforslag 88
Sylvie Goulard

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Ved batchfiloverførsler fra en enkelt betaler, hvor betalingsmodtagernes betalingsformidlere er etableret uden for Unionen, finder artikel 4, stk. 1 og 2, ikke anvendelse på de enkelte overførsler, der er samlet heri, såfremt batchfilen indeholder de oplysninger, der er omhandlet i nævnte artikel, og de enkelte overførsler indeholder betalers kontonummer eller dennes entydige transaktionsidentifikator.

Ændringsforslag

1. Ved batchfiloverførsler fra en enkelt betaler, hvor betalingsmodtagernes betalingsformidlere er etableret **inden for eller** uden for Unionen, finder artikel 4, stk. 1 og 2, ikke anvendelse på de enkelte overførsler, der er samlet heri, såfremt batchfilen indeholder de oplysninger, der er omhandlet i nævnte artikel, og de enkelte overførsler indeholder betalers kontonummer eller dennes entydige transaktionsidentifikator.

Or. fr

Ændringsforslag 89
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Ved batchfiloverførsler fra en enkelt betaler, hvor betalingsmodtagernes betalingsformidlere er etableret uden for Unionen, finder artikel 4, stk. 1 og 2, ikke anvendelse på de enkelte overførsler, der er samlet heri, såfremt batchfilen indeholder de oplysninger, der er omhandlet i nævnte artikel, og de enkelte overførsler indeholder betalers kontonummer eller dennes entydige **transaktionsidentifikator**.

Ændringsforslag

1. Ved batchfiloverførsler fra en enkelt betaler, hvor betalingsmodtagernes betalingsformidlere er etableret uden for Unionen, finder artikel 4, stk. 1 og 2, ikke anvendelse på de enkelte overførsler, der er samlet heri, såfremt batchfilen indeholder de oplysninger, der er omhandlet i nævnte artikel, og de enkelte overførsler indeholder betalers **navn og** kontonummer eller dennes entydige **identifikationskode**.

Or. en

Ændringsforslag 90
Slawomir Nitras

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. Hvis betalingsmodtagerens betalingsformidler er etableret uden for Unionen, skal der ved pengeoverførsler på ikke over 1 000 EUR uanset artikel 4, stk. 1 og 2, kun medsendes oplysninger om:

udgår

a) betalerens navn

b) betalingsmodtagerens navn

c) både betalerens og betalingsmodtagerens kontonummer eller den entydige transaktionsidentifikator.

Nøjagtigheden af disse oplysninger skal kun kontrolleres, hvis der foreligger mistanke om hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme.

Or. pl

Begrundelse

Indførelsen af en grænse for begrænset oplysningspligt skaber en kompleksitet, der er unødvendig set i forhold til de operationelle aktiviteter, og det kan være ineffektivt. Ved at fjerne grænsen øges omfanget af de kontrollerede normale betalinger, hvilket sikrer en mere effektiv overvågning af overførsler med hensyn til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme samt effektiviserer det analytiske arbejde, som FIU eventuelt skal udføre.

Ændringsforslag 91
Jean-Paul Gauzès

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 2 – afsnit 1 – indledning

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Hvis betalingsmodtagerens betalingsformidler er etableret uden for Unionen, skal der ved pengeoverførsler på ikke over 1 000 EUR uanset artikel 4, stk.

Hvis betalingsmodtagerens betalingsformidler er etableret **inden for eller** uden for Unionen, skal der ved pengeoverførsler på ikke over 1 000 EUR

1 og 2, kun medsendes oplysninger om:

uanset artikel 4, stk. 1 og 2, kun medsendes oplysninger om:

Or. fr

Ændringsforslag 92
Sylvie Goulard

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 2 – afsnit 1 – indledning

Kommissionens forslag

Hvis betalingsmodtagerens betalingsformidler er etableret uden for Unionen, skal der ved pengeoverførsler på ikke over 1 000 EUR uanset artikel 4, stk. 1 og 2, kun medsendes oplysninger om:

Ændringsforslag

Hvis betalingsmodtagerens betalingsformidler er etableret **inden for eller** uden for Unionen, skal der ved pengeoverførsler på ikke over 1 000 EUR uanset artikel 4, stk. 1 og 2, kun medsendes oplysninger om:

Or. fr

Ændringsforslag 93
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 2 – afsnit 1 – indledning

Kommissionens forslag

Hvis betalingsmodtagerens betalingsformidler er etableret uden for Unionen, skal der ved pengeoverførsler på ikke over 1 000 EUR uanset artikel 4, stk. 1 og 2, **kun** medsendes oplysninger om:

Ændringsforslag

Hvis betalingsmodtagerens betalingsformidler er etableret uden for Unionen, skal der ved pengeoverførsler på ikke over 1 000 EUR uanset artikel 4, stk. 1 og 2, medsendes oplysninger om:

Or. en

Ændringsforslag 94
Sven Giegold, Rui Tavares
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 2 – afsnit 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) både betalerens og betalingsmodtagerens kontonummer eller *den* entydige *transaktionsidentifikator*.

Ændringsforslag

c) både betalerens og betalingsmodtagerens kontonummer eller *deres* entydige *identifikationskode*.

Or. en

Ændringsforslag 95
Sven Giegold, Rui Tavares
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 7 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Betalingsmodtagerens betalingsformidler skal verificere, om felterne vedrørende oplysninger om betalere og betalingsmodtager i det meddelelsessystem eller betalings- og afviklingssystem, der anvendes til pengeoverførslen, er udfyldt med tegn eller input, der *er tilladt* ifølge det pågældende systems konventioner.

Ændringsforslag

1. Betalingsmodtagerens betalingsformidler skal verificere, om felterne vedrørende oplysninger om betalere og betalingsmodtager i det meddelelsessystem eller betalings- og afviklingssystem, der anvendes til pengeoverførslen, er udfyldt med tegn eller input, der *kan anvendes til de eksisterende interne risikobaserede procedurer til forebyggelse af misbrug* ifølge det pågældende systems konventioner.

Or. en

Ændringsforslag 96
Jean-Paul Gauzès

Forslag til forordning
Artikel 7 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag

a) ved pengeoverførsler, hvor betalers

Ændringsforslag

udgår

*betalingsformidler er etableret inden for
Unionen: de i artikel 5 krævede
oplysninger*

Or. fr

Ændringsforslag 97
Sylvie Goulard

Forslag til forordning
Artikel 7 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*a) ved pengeoverførsler, hvor betalers
betalingsformidler er etableret inden for
Unionen: de i artikel 5 krævede
oplysninger*

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 98
Jean-Paul Gauzès

Forslag til forordning
Artikel 7 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

b) ved pengeoverførsler, hvor betalers
betalingsformidler er etableret uden for
Unionen: de oplysninger om betaler og
betalingsmodtager, som er fastsat i artikel
4, stk. 1 og 2, og i givet fald de i artikel 14
krævede oplysninger

b) ved pengeoverførsler, hvor betalers
betalingsformidler er etableret **inden for
eller** uden for Unionen: de oplysninger om
betaler og betalingsmodtager, som er
fastsat i artikel 4, stk. 1 og 2, og i givet fald
de i artikel 14 krævede oplysninger

Or. fr

Ændringsforslag 99
Sylvie Goulard

Forslag til forordning
Artikel 7 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag

b) ved pengeoverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret uden for Unionen: de oplysninger om betaler og betalingsmodtager, som er fastsat i artikel 4, stk. 1 og 2, og i givet fald de i artikel 14 krævede oplysninger

Ændringsforslag

b) ved pengeoverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret **inden for eller** uden for Unionen: de oplysninger om betaler og betalingsmodtager, som er fastsat i artikel 4, stk. 1 og 2, og i givet fald de i artikel 14 krævede oplysninger

Or. fr

Ændringsforslag 100
Jean-Paul Gauzès

Forslag til forordning
Artikel 7 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag

c) ved batchfiloverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret uden for Unionen: de oplysninger, der er fastsat i artikel 4, stk. 1 og 2, vedrørende batchfiloverførslen.

Ændringsforslag

c) ved batchfiloverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret **inden for eller** uden for Unionen: de oplysninger, der er fastsat i artikel 4, stk. 1 og 2, vedrørende batchfiloverførslen.

Or. fr

Ændringsforslag 101
Sylvie Goulard

Forslag til forordning
Artikel 7 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag

c) ved batchfiloverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret uden for Unionen: de oplysninger, der er fastsat i artikel 4, stk. 1 og 2, vedrørende batchfiloverførslen.

Ændringsforslag

c) ved batchfiloverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret **inden for eller** uden for Unionen: de oplysninger, der er fastsat i artikel 4, stk. 1 og 2, vedrørende batchfiloverførslen.

Ændringsforslag 102
Jean-Paul Gauzès

Forslag til forordning
Artikel 7 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Ved pengeoverførsler på over 1 000 EUR, hvor betalerens betalingsformidler er etableret uden for Unionen, skal betalingsmodtagerens betalingsformidler kontrollere betalingsmodtagerens identitet, hvis dennes identitet ikke allerede er blevet kontrolleret.

Ændringsforslag

3. Ved pengeoverførsler på over 1 000 EUR, hvor betalerens betalingsformidler er etableret **inden for eller** uden for Unionen, skal betalingsmodtagerens betalingsformidler kontrollere betalingsmodtagerens identitet, hvis dennes identitet ikke allerede er blevet kontrolleret.

Ændringsforslag 103
Sylvie Goulard

Forslag til forordning
Artikel 7 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Ved pengeoverførsler på over 1 000 EUR, hvor betalerens betalingsformidler er etableret uden for Unionen, skal betalingsmodtagerens betalingsformidler kontrollere betalingsmodtagerens identitet, hvis dennes identitet ikke allerede er blevet kontrolleret.

Ændringsforslag

3. Ved pengeoverførsler på over 1 000 EUR, hvor betalerens betalingsformidler er etableret **inden for eller** uden for Unionen, skal betalingsmodtagerens betalingsformidler kontrollere betalingsmodtagerens identitet, hvis dennes identitet ikke allerede er blevet kontrolleret.

Ændringsforslag 104
Slawomir Nitras

Forslag til forordning
Artikel 7 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Ved pengeoverførsler **på over 1 000 EUR**, hvor betalerens betalingsformidler er etableret uden for Unionen, skal betalingsmodtagerens betalingsformidler kontrollere betalingsmodtagerens identitet, hvis dennes identitet ikke allerede er blevet kontrolleret.

Ændringsforslag

3. Ved pengeoverførsler, hvor betalerens betalingsformidler er etableret uden for Unionen, skal betalingsmodtagerens betalingsformidler kontrollere betalingsmodtagerens identitet, hvis dennes identitet ikke allerede er blevet kontrolleret.

Or. pl

Ændringsforslag 105
Slawomir Nitras

Forslag til forordning
Artikel 7 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. Ved pengeoverførsler på ikke over 1 000 EUR, hvor betalerens betalingsformidler er etableret uden for Unionen, er betalingsmodtagerens betalingsformidler ikke forpligtet til at kontrollere oplysningerne om betalingsmodtageren, medmindre der foreligger mistanke om hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme.

Ændringsforslag

udgår

Or. pl

Ændringsforslag 106
Jean-Paul Gauzès

Forslag til forordning
Artikel 7 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. Ved pengeoverførsler på ikke over 1 000 EUR, hvor betalerens betalingsformidler er etableret uden for Unionen, er betalingsmodtagerens betalingsformidler ikke forpligtet til at kontrollere oplysningerne om betalingsmodtageren, medmindre der foreligger mistanke om hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme.

Ændringsforslag

4. Ved pengeoverførsler på ikke over 1 000 EUR, hvor betalerens betalingsformidler er etableret **inden for eller** uden for Unionen, er betalingsmodtagerens betalingsformidler ikke forpligtet til at kontrollere oplysningerne om betalingsmodtageren, medmindre der foreligger mistanke om hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme.

Or. fr

Ændringsforslag 107
Sylvie Goulard

Forslag til forordning
Artikel 7 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. Ved pengeoverførsler på ikke over 1 000 EUR, hvor betalerens betalingsformidler er etableret uden for Unionen, er betalingsmodtagerens betalingsformidler ikke forpligtet til at kontrollere oplysningerne om betalingsmodtageren, medmindre der foreligger mistanke om hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme.

Ændringsforslag

4. Ved pengeoverførsler på ikke over 1 000 EUR, hvor betalerens betalingsformidler er etableret **inden for eller** uden for Unionen, er betalingsmodtagerens betalingsformidler ikke forpligtet til at kontrollere oplysningerne om betalingsmodtageren, medmindre der foreligger mistanke om hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme.

Or. fr

Ændringsforslag 108
Sven Giegold, Rui Tavares
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Betalingsmodtagerens betalingsformidler skal indføre effektive risikobaserede metoder til at fastslå, hvornår en pengeoverførsel, hvor de krævede oplysninger om betalere og betalingsmodtager mangler, skal gennemføres, afvises eller suspenderes, og hvilke opfølgingsforanstaltninger der skal træffes.

Ændringsforslag

Betalingsmodtagerens betalingsformidler skal indføre effektive risikobaserede metoder til at fastslå, hvornår en pengeoverførsel, hvor de krævede **fuldstændige** oplysninger om betalere og betalingsmodtager mangler, skal gennemføres, afvises eller suspenderes, og hvilke opfølgingsforanstaltninger der skal træffes.

Or. en

Ændringsforslag 109

Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning

Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Hvis betalingsmodtagerens betalingsformidler ved modtagelsen af en overførsel **bliver bekendt med**, at de i henhold til artikel 4, stk. 1 og 2, artikel 5, stk. 1, og artikel 6 krævede oplysninger om betalere og betalingsmodtager mangler eller er ufuldstændige, afviser betalingsformidleren **enten** overførslen **eller** udbeder sig fuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren.

Ændringsforslag

Betalingsmodtagerens betalingsformidler **skal** ved modtagelsen af en overførsel **foretage de nødvendige undersøgelser af**, at de i henhold til artikel 4, stk. 1 og 2, artikel 5, stk. 1, og artikel 6 krævede oplysninger om betalere og betalingsmodtager **ikke** mangler eller **ikke** er ufuldstændige. **Hvis alle oplysninger ikke er angivet**, afviser betalingsformidleren overførslen **og** udbeder sig fuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren **for at gennemføre overførslen**.

Or. en

Begrundelse

Teknisk ændring. Overensstemmelse med artikel 12; ufuldstændige eller manglende oplysninger følger den samme procedure.

Ændringsforslag 110
Emine Bozkurt

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1a. Under alle omstændigheder skal betalerens betalingsformidler og betalingsmodtagerens betalingsformidler overholde alle gældende love eller administrative bestemmelser om hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme, navnlig direktiv [xxxx/yyyy], forordning (EF) nr. 2580/2001 og forordning (EF) nr. 881/2002.

Or. en

Ændringsforslag 111
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Undlader en betalingsformidler regelmæssigt at levere de krævede oplysninger om en betaler, skal betalingsmodtagerens betalingsformidler træffe forholdsregler, som i første omgang kan omfatte udsendelse af advarsler og fastsættelse af frister, og derefter enten afvise fremtidige pengeoverførsler fra denne betalingsformidler eller tage stilling til, om forretningsforbindelsen med denne betalingsformidler skal begrænses eller afsluttes.

Undlader en betalingsformidler regelmæssigt at levere de krævede ***fuldstændige*** oplysninger om en betaler, skal betalingsmodtagerens betalingsformidler træffe forholdsregler, som i første omgang kan omfatte udsendelse af advarsler og fastsættelse af frister, og derefter enten afvise fremtidige pengeoverførsler fra denne betalingsformidler eller tage stilling til, om forretningsforbindelsen med denne betalingsformidler skal begrænses eller afsluttes.

Or. en

Ændringsforslag 112
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 1

Kommissionens forslag

Betalingsmodtagerens betalingsformidler skal lade manglende eller ufuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren indgå som en faktor ved vurderingen af, om pengeoverførslen eller dertil knyttede transaktioner er mistænkelige, og om den skal indberettes til den finansielle efterretningsenhed.

Ændringsforslag

Betalingsmodtagerens betalingsformidler skal **under overholdelse af betalingsformidlerens risikobaserede procedurer** lade manglende eller ufuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren indgå som en faktor ved vurderingen af, om pengeoverførslen eller dertil knyttede transaktioner er mistænkelige, og om den skal indberettes til den finansielle efterretningsenhed.

Or. en

Ændringsforslag 113
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag

2. Mellembetalingsformidleren skal have effektive procedurer til at verificere, hvorvidt der mangler følgende oplysninger om betaler og betalingsmodtager:

Ændringsforslag

2. Mellembetalingsformidleren skal have effektive procedurer til at verificere, hvorvidt der mangler følgende oplysninger om betaler og betalingsmodtager **eller om de er ufuldstændige**:

Or. en

Begrundelse

Teknisk ændring. Overensstemmelse med artikel 12; ufuldstændige eller manglende oplysninger følger den samme procedure.

Ændringsforslag 114
Jean-Paul Gauzès

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag

a) ved pengeoverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret inden for Unionen: de i artikel 5 krævede oplysninger

Ændringsforslag

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 115
Sylvie Goulard

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag

a) ved pengeoverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret inden for Unionen: de i artikel 5 krævede oplysninger

Ændringsforslag

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 116
Jean-Paul Gauzès

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag

b) ved pengeoverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret uden for Unionen: de oplysninger om betaler og betalingsmodtager, som er fastsat i artikel 4, stk. 1 og 2, eller i givet fald de i artikel 14 krævede oplysninger

Ændringsforslag

b) ved pengeoverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret *inden for eller* uden for Unionen: de oplysninger om betaler og betalingsmodtager, som er fastsat i artikel 4, stk. 1 og 2, eller i givet fald de i artikel 14 krævede oplysninger

Ændringsforslag 117
Sylvie Goulard

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag

b) ved pengeoverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret uden for Unionen: de oplysninger om betaler og betalingsmodtager, som er fastsat i artikel 4, stk. 1 og 2, eller i givet fald de i artikel 14 krævede oplysninger

Ændringsforslag

b) ved pengeoverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret **inden for eller** uden for Unionen: de oplysninger om betaler og betalingsmodtager, som er fastsat i artikel 4, stk. 1 og 2, eller i givet fald de i artikel 14 krævede oplysninger

Or. fr

Ændringsforslag 118
Jean-Paul Gauzès

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag

c) ved batchfiloverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret uden for Unionen: de oplysninger, der er fastsat i artikel 4, stk. 1 og 2, vedrørende batchfiloverførslen.

Ændringsforslag

c) ved batchfiloverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret **inden for eller** uden for Unionen: de oplysninger, der er fastsat i artikel 4, stk. 1 og 2, vedrørende batchfiloverførslen.

Or. fr

Ændringsforslag 119
Sylvie Goulard

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag

c) ved batchfiloverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret uden for Unionen: de oplysninger, der er fastsat i artikel 4, stk. 1 og 2, vedrørende batchfiloverførslen.

Ændringsforslag

c) ved batchfiloverførsler, hvor betalers betalingsformidler er etableret **inden for eller** uden for Unionen: de oplysninger, der er fastsat i artikel 4, stk. 1 og 2, vedrørende batchfiloverførslen.

Or. fr

Ændringsforslag 120
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Mellembetalingsformidleren skal indføre effektive risikobaserede metoder til at fastslå, hvornår en pengeoverførsel, hvor de krævede oplysninger om betalere og betalingsmodtager mangler, skal gennemføres, afvises eller suspenderes, og **hvilke** opfølgingsforanstaltninger der skal træffes.

Ændringsforslag

Mellembetalingsformidleren skal indføre effektive risikobaserede metoder til at fastslå, hvornår en pengeoverførsel, hvor de krævede oplysninger om betalere og betalingsmodtager **er ufuldstændige eller** mangler, skal gennemføres, afvises eller suspenderes, og **have indført de** opfølgingsforanstaltninger der skal træffes.

Or. en

Ændringsforslag 121
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 1

Kommissionens forslag

Betalingsformidleren skal lade manglende eller ufuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren indgå som en **faktor** ved vurderingen af, om pengeoverførslen eller dertil knyttede

Ændringsforslag

Betalingsformidleren skal **under overholdelse af sine risikobaserede procedurer** lade manglende eller ufuldstændige oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren indgå som en

transaktioner er mistænkelige, **og** om den skal indberettes til den finansielle efterretningsenhed.

standardfaktor og ved vurderingen af, om pengeoverførslen eller dertil knyttede transaktioner er mistænkelige, om den skal indberettes til den finansielle efterretningsenhed.

Or. en

Ændringsforslag 122
Sven Giegold, Rui Tavares, Eva Joly
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 15 – overskrift

Kommissionens forslag

Samarbejdsforpligtelser

Ændringsforslag

Samarbejdsforpligtelser **og ækvivalens**

Or. en

Ændringsforslag 123
Kyriacos Triantaphyllides

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1

Kommissionens forslag

Betalingsformidlere efterkommer i overensstemmelse med procedurekravene i den nationale lovgivning i den medlemsstat, hvor de er etableret, fuldt ud og straks anmodninger fra de myndigheder, der har ansvar for bekæmpelse af hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme i den pågældende medlemsstat, for så vidt angår de oplysninger, der kræves i henhold til denne forordning.

Ændringsforslag

Betalingsformidlere efterkommer i overensstemmelse med procedurekravene i den nationale lovgivning i den medlemsstat, hvor de er etableret, fuldt ud og straks **kun** anmodninger fra de myndigheder, der har ansvar for bekæmpelse af hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme i den pågældende medlemsstat **og som er udpeget i henhold til den nationale lovgivning**, for så vidt angår de oplysninger, der kræves i henhold til denne forordning. **Ingen andre eksterne myndigheder eller parter har adgang til de oplysninger, som er lagret af betalingsformidlere.**

Ændringsforslag 124
Slawomir Nitras

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1

Kommissionens forslag

Betalingsformidlere efterkommer i overensstemmelse med procedurekravene i den nationale lovgivning i den medlemsstat, hvor de er etableret, fuldt ud og straks anmodninger fra de myndigheder, der har ansvar for bekæmpelse af hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme i den pågældende medlemsstat, for så vidt angår de oplysninger, der kræves i henhold til denne forordning.

Ændringsforslag

Betalingsformidlere **og mellembetalingsformidlere** efterkommer i overensstemmelse med procedurekravene i den nationale lovgivning i den medlemsstat, hvor de er etableret, fuldt ud og straks anmodninger fra de myndigheder, der har ansvar for bekæmpelse af hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme i den pågældende medlemsstat, for så vidt angår de oplysninger, der kræves i henhold til denne forordning.

Or. pl

Ændringsforslag 125
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini, Eva Joly
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Betalingsformidlere i Unionen skal anvende denne forordning i forbindelse med deres datterselskaber og filialer, som opererer i jurisdiktioner uden for EU, der ikke skønnes at være ækvivalente.

Kommissionen tillægges beføjelse til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 22a vedrørende anerkendelse af retlige og tilsynsmæssige rammer for jurisdiktioner uden for EU som værende ækvivalente

med kravene i denne forordning.

Or. en

Ændringsforslag 126
Sophia in 't Veld

Forslag til forordning
Artikel 15 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 15a

***Videregivelse af personoplysninger til
tredjelande eller internationale
organisationer***

***Videregivelse af personoplysninger til et
tredjeland eller en international
organisation, som ikke sikrer et
tilstrækkeligt beskyttelsesniveau som
omhandlet i artikel 25 i direktiv 95/16/EF,
må kun finde sted, såfremt:***

- der er truffet hensigtsmæssige
databeskyttelsesforanstaltninger, og***
- tilsynsmyndigheden efter en vurdering
af disse foranstaltninger har udstedt
forudgående godkendelse af overførslen.***

Or. en

Ændringsforslag 127
Sophia in 't Veld

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Betalere**s** betalingsformidler og
betalingsmodtagerens betalingsformidler
opbevarer registreringer af de i artikel 4, 5,
6 og 7 omhandlede oplysninger i 5 år. I de i

Betalere**s** betalingsformidler og
betalingsmodtagerens betalingsformidler
opbevarer registreringer af de i artikel 4, 5,
6 og 7 omhandlede oplysninger i 2 år. I de i

artikel 14, stk. 2 og 3, omhandlede tilfælde opbevarer mellembetalingsformidleren registre over alle modtagne oplysninger i fem år. Efter udløbet af denne periode skal personoplysninger slettes, medmindre andet er fastsat i national lovgivning, der er bestemmende for, under hvilke forhold betalingsformidlere kan eller skal opbevare oplysninger i længere tid. Medlemsstaterne kan kun tillade eller kræve opbevaring i længere tid, hvis det er nødvendigt af hensyn til forebyggelse, konstatering eller undersøgelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme. **Oplysninger** må højst **opbevares i ti år efter gennemførelsen af pengeoverførslen.**

artikel 14, stk. 2 og 3, omhandlede tilfælde opbevarer mellembetalingsformidleren registre over alle modtagne oplysninger i fem år. Efter udløbet af denne periode skal personoplysninger slettes, medmindre andet er fastsat i national lovgivning, der er bestemmende for, under hvilke forhold betalingsformidlere kan eller skal opbevare oplysninger i længere tid. Medlemsstaterne kan kun tillade eller kræve opbevaring i længere tid, hvis det er nødvendigt af hensyn til forebyggelse, konstatering eller undersøgelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme **og hvis forlængelse af dataopbevaringsperioden er begrundet fra sag til sag. Opbevaringsperioden må højst forlænges i yderligere fem år.**

Or. en

Ændringsforslag 128 Kyriacos Triantaphyllides

Forslag til forordning Artikel 16 – stk. 1

Kommissionens forslag

Betalerens betalingsformidler og betalingsmodtagerens betalingsformidler opbevarer registreringer af de i artikel 4, 5, 6 og 7 omhandlede oplysninger i 5 år. I de i artikel 14, stk. 2 og 3, omhandlede tilfælde opbevarer mellembetalingsformidleren registre over alle modtagne oplysninger i fem år. Efter udløbet af denne periode skal personoplysninger **slettes, medmindre andet er fastsat i national lovgivning, der er bestemmende for, under hvilke forhold betalingsformidlere kan eller skal opbevare oplysninger i længere tid.** Medlemsstaterne kan kun tillade eller kræve opbevaring i længere tid, hvis det er nødvendigt af hensyn til forebyggelse, konstatering eller undersøgelse af

Ændringsforslag

Oplysninger om betaleren og/eller betalingsmodtageren må ikke opbevares længere end strengt nødvendigt. Betalerens betalingsformidler og betalingsmodtagerens betalingsformidler opbevarer registreringer af de i artikel 4, 5, 6 og 7 omhandlede oplysninger i **højst 5 år.** I de i artikel 14, stk. 2 og 3, omhandlede tilfælde opbevarer mellembetalingsformidleren registre over alle modtagne oplysninger i fem år. Efter udløbet af denne periode skal personoplysninger **slettes**. Medlemsstaterne kan kun tillade eller kræve opbevaring i længere tid **i ekstraordinære tilfælde, som er behørigt begrundet, og kun** hvis det er nødvendigt

hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme. Oplysninger må højst opbevares i ti år efter gennemførelsen af pengeoverførslen.

af hensyn til forebyggelse, konstatering eller undersøgelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme. Oplysninger må højst opbevares i ti år efter gennemførelsen af pengeoverførslen.

Or. en

Ændringsforslag 129
Sven Giegold, Rui Tavares
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1

Kommissionens forslag

Betalere ns betalingsformidler og betalingsmodtagerens betalingsformidler opbevarer registreringer af de i artikel 4, 5, 6 og 7 omhandlede oplysninger i 5 år. I de i artikel 14, stk. 2 og 3, omhandlede tilfælde opbevarer mellembetalingsformidleren registre over alle modtagne oplysninger i fem år. Efter udløbet af denne periode skal personoplysninger slettes, medmindre andet er fastsat i national lovgivning, der er bestemmende for, under hvilke forhold betalingsformidlere kan eller skal opbevare oplysninger i længere tid. Medlemsstaterne kan kun tillade eller kræve opbevaring i længere tid, hvis det er nødvendigt af hensyn til forebyggelse, konstatering eller undersøgelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme. Oplysninger må højst opbevares i ti år efter gennemførelsen af pengeoverførslen.

Ændringsforslag

Betalere ns betalingsformidler og betalingsmodtagerens betalingsformidler opbevarer registreringer af de i artikel 4, 5, 6 og 7 omhandlede oplysninger i 5 år. I de i artikel 14, stk. 2 og 3, omhandlede tilfælde opbevarer mellembetalingsformidleren registre over alle modtagne oplysninger i fem år. Efter udløbet af denne periode skal personoplysninger slettes, medmindre andet er fastsat i national lovgivning, der er bestemmende for, under hvilke forhold betalingsformidlere kan eller skal opbevare oplysninger i længere tid. Medlemsstaterne kan kun tillade eller kræve opbevaring i længere tid, hvis det er nødvendigt af hensyn til forebyggelse, konstatering eller undersøgelse af hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme. Oplysninger må højst opbevares i ti år efter gennemførelsen af pengeoverførslen **og opbevaring af personoplysninger skal være i overensstemmelse med den nationale ret, der gennemfører direktiv 95/46/EF.**

Or. en

Ændringsforslag 130
Kyriacos Triantaphyllides

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Betalerens, betalingsmodtagerens og mellembetalingsformidlerens betalingsformidlere skal have de fornødne sikkerhedsmæssige, tekniske og organisatoriske foranstaltninger til at beskytte personoplysninger mod hændelig eller ulovlig tilintetgørelse eller hændeligt tab, ændring eller uautoriseret videregivelse eller adgang.

Or. en

Ændringsforslag 131
Kyriacos Triantaphyllides

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 1 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

De oplysninger, der indsamles om betaleren og/eller betalingsmodtageren af betalerens, betalingsmodtagerens og mellembetalingsformidlernes betalingsformidlere, skal slettes efter opbevaringsperiodens udløb.

Or. en

Ændringsforslag 132
Kyriacos Triantaphyllides

Forslag til forordning
Artikel 16 a (ny)

Artikel 16a

Datafortrolighed og -sikkerhed:

Oplysninger om betaleren og betalingsmodtageren og oplysninger, der indsamles til de i forordningen beskrevne formål, er kun tilgængelige for udpegede personer, som fastsat i national lovgivning. Personer, som har adgang til og arbejder med personoplysninger for betaleren og/eller betalingsmodtageren, skal respektere fortroligheden af behandlingen af oplysninger samt kravene til databeskyttelse. Medlemsstaterne skal sikre, at personer, der regelmæssigt indsamler og/eller behandler personoplysninger, får en specifik databeskyttelsesuddannelse og at relevante retningslinjer vil være til rådighed for, tilgængelige for og gives til disse personer.

Or. en

Ændringsforslag 133
Sven Giegold, Rui Tavares
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) gentagne tilfælde af manglende medsendelse af de krævede oplysninger om betaler og betalingsmodtager i strid med artikel 4, 5 og 6

Ændringsforslag

a) gentagne tilfælde af **en betalingsformidlers** manglende medsendelse af de krævede oplysninger om betaler og betalingsmodtager i strid med artikel 4, 5 og 6

Or. en

Ændringsforslag 134
Slawomir Nitras

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) gentagne tilfælde af manglende medsendelse af de krævede oplysninger om betalere og betalingsmodtager i strid med artikel 4, 5 og 6

Ændringsforslag

a) gentagne tilfælde af **betalingsformidlers** manglende medsendelse af de krævede oplysninger om betalere og betalingsmodtager i strid med artikel 4, 5 og 6

Or. pl

Ændringsforslag 135
Slawomir Nitras

Forslag til forordning
Artikel 18 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ca) alvorlige forsømmelser af mellembetalingsformidlernes forpligtelser som fastsat i artikel 11 og 12.

Or. pl

Ændringsforslag 136
Rui Tavares, Judith Sargentini

Forslag til forordning
Artikel 19 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Administrative sanktioner og foranstaltninger, der er pålagt i de i artikel 17 og artikel 18, stk. 1, omhandlede tilfælde, skal offentliggøres uden ugrundet ophold, herunder oplysninger om overtrædelsens art og identiteten på de

De kompetente myndigheder offentliggør administrative sanktioner og foranstaltninger, der er pålagt i de i artikel 17 og artikel 18, stk. 1, omhandlede tilfælde, skal offentliggøres uden ugrundet ophold, herunder oplysninger om

personer, der er ansvarlige for overtrædelsen, medmindre offentliggørelsen vil være en alvorlig trussel mod finansmarkedernes stabilitet.

overtrædelsens art og identiteten på de personer, der er ansvarlige for overtrædelsen, medmindre offentliggørelsen vil være en alvorlig trussel mod finansmarkedernes stabilitet, *hvis det er nødvendigt og hensigtsmæssigt efter en vurdering af den enkelte sag.*

Or. en

Ændringsforslag 137
Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 19 – stk. 2

Kommissionens forslag

Såfremt offentliggørelse ville forvolde de involverede parter uforholdsmæssig stor skade, offentliggør de kompetente myndigheder sanktionerne anonymt.

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Ændringsforslag 138
Slawomir Nitras

Forslag til forordning
Artikel 20 – stk. 1 – litra g a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ga) i tilfælde af administrative sanktioner, der er pålagt kreditinstitutter, og som er defineret i overensstemmelse med forordning 2011/0202, skal der tages hensyn til stabiliteten af det finansielle system i forbindelse med fastsættelsen af sanktionerne;

Or. pl

Begrundelse

Det manglende krav om at tilpasse omfanget af de potentielle sanktioner kan, for så vidt angår banker, i ekstreme tilfælde føre til et brud på stabiliteten af det finansielle system (forordningens bestemmelser fastsætter ikke regler for tilpasning af størrelsen af eventuelle sanktioner).

Ændringsforslag 139 **Rui Tavares, Judith Sargentini**

Forslag til forordning **Artikel 21 – stk. 1**

Kommissionens forslag

1. Medlemsstaterne indfører effektive mekanismer, som tilskynder til at indberette overtrædelser af bestemmelserne i denne forordning til de kompetente myndigheder.

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne indfører effektive mekanismer, som tilskynder til at indberette overtrædelser af bestemmelserne i denne forordning til de kompetente myndigheder.
De fornødne tekniske og organisatoriske foranstaltninger skal iværksættes for at beskytte oplysninger mod hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, hændeligt tab, ændring eller ulovlig videregivelse.

Or. en

Ændringsforslag 140 **Sven Giegold, Rui Tavares, Judith Sargentini** for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning **Artikel 21 – stk. 2 – litra b**

Kommissionens forslag

b) passende beskyttelse af personer, der indberetter potentielle eller faktiske overtrædelser

Ændringsforslag

b) passende beskyttelse af ***informanter og*** personer, der indberetter potentielle eller faktiske overtrædelser

Or. en

Ændringsforslag 141 **Kyriacos Triantaphyllides**

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. 2 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ca) De fornødne tekniske og organisatoriske foranstaltninger til at beskytte oplysninger mod hændelig eller ulovlig tilintetgørelse eller hændeligt tab, ændring eller uautoriseret videregivelse eller adgang.

Or. en

Ændringsforslag 142
Sven Giegold, Rui Tavares
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3. Betalingsformidlerne skal indføre egnede procedurer, der giver deres ansatte mulighed for at indberette overtrædelser internt via en **særlig** kanal.

3. Betalingsformidlerne skal **i samarbejde med de kompetente myndigheder** indføre **interne**, egnede procedurer, der giver deres ansatte mulighed for at indberette overtrædelser internt via en **sikker** kanal.

Or. en

Ændringsforslag 143
Sven Giegold, Rui Tavares, Eva Joly
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 22 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 22 a
Udøvelse af delegering

1. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter tillægges Kommissionen på de i denne artikel anførte betingelser.

2. De beføjelser til at vedtage delegerede retsakter, der er omhandlet i artikel 15, stk. 1a, tillægges Kommissionen for en ikke nærmere bestemt periode fra og med den i artikel 26 nævnte dato.

3. Den i artikel 15, stk. 1a, omhandlede delegering af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er trådt i kraft.

4. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den samtidig Europa-Parlamentet og Rådet meddelelse herom.

5. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 15, stk. 1a, træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har informeret Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Denne frist forlænges med to måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.

Or. en

Ændringsforslag 144
Mojca Kleva Kekuš

Forslag til forordning
Artikel 24 – overskrift

Kommissionens forslag

Aftaler med territorier eller lande nævnt i
traktatens artikel 355

Ændringsforslag

Aftaler med territorier eller lande, **der ikke
er** nævnt i traktatens artikel 355

Or. en

Ændringsforslag 145
Sven Giegold, Rui Tavares, Eva Joly
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 24 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Kommissionen kan bemyndige en
medlemsstat til at indgå aftaler med et land
eller et territorium, der ikke indgår i
Unionens område som nævnt i traktatens
artikel 355, som indeholder undtagelser fra
denne forordning, hvorved det bliver
muligt at behandle pengeoverførsler
mellem dette land eller territorium og den
pågældende medlemsstat som
pengeoverførsler inden for medlemsstaten.

Ændringsforslag

Kommissionen kan **med forbehold af
artikel 15, stk. 1a, når der foreligger
bekræftet ækvivalens**, bemyndige en
medlemsstat til at indgå aftaler med et land
eller et territorium, der ikke indgår i
Unionens område som nævnt i traktatens
artikel 355, som indeholder undtagelser fra
denne forordning, hvorved det bliver
muligt at behandle pengeoverførsler
mellem dette land eller territorium og den
pågældende medlemsstat som
pengeoverførsler inden for medlemsstaten.

Or. en